



FEADER  
FEMP

**EUSKO JAURLARITZA**

**EKONOMIAREN GARAPEN ETA  
LEHIAKORTASUN SAILA**

*Elkagaia Kalitate eta Industriako  
Zuzendaritza*



**GOBIERNO VASCO**

**DEPARTAMENTO DE DESARROLLO  
ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD**

*Dirección de Calidad e Industrias  
Alimentarias*

**Programa  
LEHIATU BERRIA**

NEKAZARITZAKO, ELIKAGAIGINTZAKO ETA ARRANTZA ETA  
AKUIKULTURATIK ERATORRITAKO PRODUKTUAK  
ERALDATZEKO ETA MERKATURATZEKO LAGUNTZAK. Agindua,  
2016ko apirilaren 27koa, Ekonomiaren Garapen eta  
Lehiakortasuneko sailburuarena.

AYUDAS A LA TRANSFORMACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN DE  
PRODUCTOS AGRARIOS, ALIMENTARIOS Y LOS DERIVADOS  
DE LA PESCA Y LA ACUICULTURA. Orden de 27 de abril de 2016  
de la Consejera de Desarrollo Económico y Competitividad.

**ESKATZAILEA / SOLICITANTE**

(<sup>1</sup>) - Pertsona fisikoa denean bakarrik / (<sup>1</sup>) - Sólo en caso de persona física

\* IKZ / IFK – NIF / CIF:  (<sup>1</sup>) Sexua / Sexo:  E/M  G/H

\* Izena (<sup>1</sup>) - Entitatea / Nombre (<sup>1</sup>) - Entidad:

(<sup>1</sup>) 1. abizena / Apellido 1:  (<sup>1</sup>) 2. abizena / Apellido 2:

\* Helbidea / Dirección:  \* PK / C.P.:

\* Lurraldea / Territorio:  \* Udalerria / Municipio:

Telefonoak / Teléfonos:   Faxa / Fax:

Web-orria / Web:  emaila / e-mail:

Harremanetarako pertsona / Persona de contacto:

Telefonoak / Teléfonos:   emaila / e-mail:

**Ordezkarri legala / Representante legal:**

\* Izena / Nombre:  \* IKZ / NIF:

\* 1. abizena / Apellido 1:  \* 2. abizena / Apellido 2:

Europar Batasuneko Itunaren I. eranskinean jasotzen diren nekazaritzako produktuak —salbuespena dira arrantzako produktuak— eraldatzeko, merkaturatzeko edo garatzeko, 1305/2013 (EB) Err. (II. ATALA).

Transformación, comercialización o desarrollo de los productos agrícolas contemplados en el Anexo I del Tratado de la Unión Europea, exceptuado los productos de la pesca, Reg. (UE) 1305/2013 (CAPÍTULO II).

Basogintzako ahalbideak hobetzeko eta basogintzako produktuak eraldatu, mobilizatu eta merkaturatzeko, 1305/2013 (EB) Err. (III. ATALA).

Mejora del potencial forestal a la transformación, movilización y comercialización de los productos forestales, Reg. (UE) 1305/2013 (CAPÍTULO III).

Arrantza eta akuikulturako produktuak eraldatzeko eta merkaturatzeko, 508/2014 (EB) Err. (IV. ATALA).

Transformación y comercialización de productos de la pesca y la acuicultura, Reg. (UE) 508/2014 (CAPÍTULO IV).

Aurreko ataletan sartzen ez diren nekazaritzako eta elikagaigintzako industrietan inbertsioak egiteko, 702/2014 (EB) Err. (V. ATALA).

Inversiones en industrias agrarias y alimentarias, que no tengan encaje en los apartados anteriores, Reg. (UE) 702/2014 (CAPÍTULO V).

**INBERTSIO EDO GASTU EGITASMOAREN IZENBURUA / TÍTULO DEL PROYECTO DE INVERSIÓN O GASTO**

\* Izenburua / Título:

INBERTSIOA EDO GASTUA (BEZ GABE) INVERSIÓN O GASTO (SIN IVA)	GUZTIA (€) TOTAL (€)		
* Inbertsioaren zenbatekoa Importe de la inversión			

(r)en  (a)n En , a  de

**AHALDUNAREN SINADURA ETA ENPRESA ZIGILUA  
FIRMA DEL REPRESENTANTE Y SELLO DE LA EMPRESA**

Datu Pertsonalak babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoan xedatutakoa betez, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailak jakinarazten dizu inprimaki honen bidez eskuratutako zure datu pertsonalak datuak tratatzeko fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula. Hala nahi izanez gero, datuok eskuratu, zuzendu, ezeztatuz eta datuoi aurka egiteko eskubideez baliatzea, Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren Zerbitzu Orokorren Zuzendaritzari idatzi bat bidaliz, hura baita tratamenduari arduraduna (Donostia-San Sebastián kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz).

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal, el Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este impreso, van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, dirigiendo un escrito a la Dirección de Servicios Generales del Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco, como responsable del tratamiento, y con domicilio en C/ Donostia-San Sebastián, 1, en Vitoria-Gasteiz.



FEADER  
FEMP

**EUSKO JAURLARITZA**

**EKONOMIAREN GARAPEN ETA  
LEHIAKORTASUN SAILA**

*Elkagaien Kalitate eta Industriako  
Zuzendaritza*



**GOBIERNO VASCO**

**DEPARTAMENTO DE DESARROLLO  
ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD**

*Dirección de Calidad e Industrias  
Alimentarias*

**Programa  
LEHIATU BERRIA**

## ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA DECLARACIÓN RESPONSABLE

<sup>(1)</sup> - Pertsona fisikoa denean bakarrik / <sup>(1)</sup> - Sólo en caso de persona física

\*IKZ / IFK – NIF / CIF:  \*Izena <sup>(1)</sup> - Entitatea / Nombre <sup>(1)</sup> - Entidad:

<sup>(1)</sup> 1. abizena / Apellido 1:  <sup>(1)</sup> 2. abizena / Apellido 2:

### Ordezkarri legala / Representante legal:

\*Izena / Nombre:  \*IKZ / NIF:

\*1. abizena / Apellido 1:  \*2. abizena / Apellido 2:

### ADIERAZTEN DU

### DECLARA

- a) Laguntza-eskabidean adierazi duena egia dela eta eskabidearekin batera aurkeztutako agiriak benetakoak direla, gezurrik edo datu okerrik azalduz gero erantzukizun osoa beregain hartuko duela eta, ez duela adieraziko ez zituela ezagutzen gezur edo datu oker horiek eragin dituzten gertaerak.
- b)  BAI  EZ (dagokiona markatu) eskaera aurkeztu duela edo/eta gaurko eguna arte proiektu honetarako diru-laguntzak jaso dituela ondoren agertzen diren erakunde publiko edo pribatu aldetik. Honetaz gain, konpromisoa hartzen du jasoko dituen diru-laguntzen berri emateko:
- a) Que las manifestaciones realizadas y la documentación presentada en la solicitud de ayuda son ciertas, aceptando cualquier responsabilidad que se pueda derivar de su falsedad o inexactitud, sin que quepa alegar ignorancia de los hechos que motivan dicha falsedad o inexactitud.
- b) Que  SÍ  NO (marcar lo que proceda) ha presentado solicitud y/o ha obtenido ayuda para este proyecto, hasta la fecha, en las instituciones públicas o privadas que a continuación se relacionan, comprometiéndose a comunicar cuantas solicitudes de ayuda realice para este proyecto:

ESKAERA EGUNA FECHA SOLICITUD	ERAKUNDEA INSTITUCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	EGOERA SITUACIÓN	ESKATUTA (€) SOLICITADO (€)	EMANA (€) CONCEDIDA (€)
			<input type="checkbox"/> UKATUA / DENEGADA <input type="checkbox"/> IZAPIDETZEN / EN TRÁMITE <input type="checkbox"/> EMANA / CONCEDIDA		
			<input type="checkbox"/> UKATUA / DENEGADA <input type="checkbox"/> IZAPIDETZEN / EN TRÁMITE <input type="checkbox"/> EMANA / CONCEDIDA		
			<input type="checkbox"/> UKATUA / DENEGADA <input type="checkbox"/> IZAPIDETZEN / EN TRÁMITE <input type="checkbox"/> EMANA / CONCEDIDA		
			<input type="checkbox"/> UKATUA / DENEGADA <input type="checkbox"/> IZAPIDETZEN / EN TRÁMITE <input type="checkbox"/> EMANA / CONCEDIDA		
			<input type="checkbox"/> UKATUA / DENEGADA <input type="checkbox"/> IZAPIDETZEN / EN TRÁMITE <input type="checkbox"/> EMANA / CONCEDIDA		

- c) Enpresa ez dagoela krisi egoeran, Europako Erkidegoak krisitik ateratzeko eta berregituratzeko estatuko laguntzetan ezarri dituen zuzentarauetan jasotako definizioaren arabera (2004ko urriaren 1eko C 244/2004).
- d) Enpresa ekonomikoki bideragarria dela eta bere produktuak merkaturatzeko ohiko irteerak dituela.
- e) 2016ko apirilaren 27ko Aginduak inbertsioen iraunkortasunari buruzko 13.4 artikuluan xedatutakoarekiko konpromisoa hartzen duela.
- f) Inbertsioek ez dizkiotela ingurumenari ondorio negatibo nabarmenik ekarriko.
- g) Inbertsioa egin dela eta proiektua gauzatu dela egiaztatzeko beharrezkoak diren agiri guztiak Eusko Jaurlaritzaren, Europar Batasunaren edota kontrol organoen esku jartzeko konpromisoa hartzen duela.
- h) Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorrak edo haren erakunde autonomiadunek emandako antzeko dirulaguntzaren bat dela-eta, itzultze edo zigor prozedurarik abian ez duela, edo izapidetua izan den kasuetan, prozedura hori amaitua dagoela.
- c) No tener la consideración de empresa en crisis, de acuerdo con la definición establecida en las Directrices Comunitarias sobre ayudas estatales de salvamento y reestructuración de empresas en crisis C 244/2004, de 1 de octubre de 2004.
- d) Que la empresa tiene viabilidad económica y salidas normales al mercado para sus productos.
- e) Que se compromete con lo previsto en el artículo 13.4 de la Orden de 27 de abril de 2016 referente al compromiso de durabilidad de las inversiones.
- f) Que las inversiones no conllevan efectos negativos significativos sobre el medio ambiente.
- g) Que se compromete a poner a disposición, tanto del Gobierno Vasco como de la Unión Europea o de los Organos de Control establecidos, toda la documentación que fuese necesaria para la verificación de la ejecución de la inversión y/o gasto y la realización del proyecto.
- h) No estar incurso o haber terminado cualquier procedimiento de reintegro o sancionador incoado por la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco o sus organismos autónomos, en relación con ayudas de la misma naturaleza.



- i) Konkurtsorik eskatu ez izana, prozeduraren baten kaudimengabe deklaratu ez izana, konkurtsoren baten ez izatea, salbu eta hitzarmen bat eraginkor bihurtu, esku-hartze judizialen baten ez izatea edo desgaiturik ez izana Konkurtsorearen uztailaren 9ko 22/2003 Legearen arabera, konkurtsoa kalifikatzeko epaian finkatutako desgaitze-epaia amaitu ez delarik.
- j) Administrazioarekin egindako edozein hitzarmenen gaineko ebazpen irmorik eragin ez izana.
- k) Pertsona fisikoa, merkataritza-sozietateen administratzaileak edo beste pertsona fisiko batzuen legezko ordezkariak dutenak ez izatea Kargu publikoen interes gatazkak eta jokabide-kodea arautzen duen ekainaren 26ko 1/2014 Legeko kasuetako baten, edo Hauteskundearen Araubide Orokorren buruzko ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoaren Legeak erregulatutako kargu hautetsietako edozein izatea.
- l) Arauz paradisu fiskaltzat jotzen den herrialde edo lurralderen baten ez izatea egoitza fiskala.
- m) Ez duela diru-laguntza edo laguntza publikorik eskuratzea eragozten duten zehapen administratiborik edo penalik izan, ezta horretarako legezko inolako debekurik ere, sexu-bereizkeriagatiko debekuak barne, Emakumeen eta Gizonen arteko berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen azken xedapenetatik seigarrenean zehaztutakoarekin bat etorritik.
- n) Enpresa-mota (dagokiona markatu):

Enpresa txiki edo ertaina da, Batzordearen 2003ko maiatzaren 6ko 2003/361/EE Gomendioan jasotako definizioaren arabera (mikroenpresak, enpresa txikiak eta ertainak definitzen dituen gomendioa).

Enpresaren kategoria:

- ETE-mikroenpresa (langileak: <10; urteko negozio-bolumena edo urteko balantze orokorra: < 2 milioi €)
- ETE txikia (langileak: < 50; urteko negozio-bolumena edo urteko balantze orokorra: <10 milioi €)
- ETE ertaina (langileak: < 250; urteko negozio-bolumena: < 50 milioi € edo urteko balantze orokorra: <43 milioi €)

Ez da enpresa txiki edo ertaina, Batzordearen 2003ko maiatzaren 6ko 2003/361/EE Gomendioan jasotako definizioaren arabera (mikroenpresak, enpresa txikiak eta ertainak definitzen dituen gomendioa).

La empresa tiene la consideración de pequeña y mediana empresa conforme lo dispone la Recomendación de la Comisión 2003/361/CE de 6 de mayo de 2003, sobre la definición de microempresas, pequeñas y medianas empresas.

Categoría de la empresa:

- PYME-microempresa (emplea < 10 trabajadores, con volumen de negocios anual o balance general anual < 2 millones €)
- PYME pequeña (emplea < 50 trabajadores, con volumen de negocios anual o balance general anual <10 millones €)
- PYME mediana (emplea < 250 trabajadores, con volumen de negocios anual < 50 millones € o balance general anual <43 millones €)

La empresa no tiene la consideración de pequeña y mediana empresa conforme lo dispone la Recomendación de la Comisión 2003/361/CE de 6 de mayo de 2003, sobre la definición de PYME.

En [ ] (r)en [ ] (a)n En [ ], a [ ] de [ ]

**AHALDUNAREN SINADURA ETA ENPRESA ZIGILUA  
FIRMA DEL REPRESENTANTE Y SELLO DE LA EMPRESA**

Datu Pertsonalak babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoan xedatutakoa betez, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailak jakinarazten dizu inprimaki honen bidez eskuratutako zure datu pertsonalak datuak tratatzeko fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula. Hala nahi izanez gero, datuok eskuratu, zuzendu, ezeztatuz eta datuoi aurka egiteko eskubideez baliatu zaitezke, Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren Zerbitzu Orokorren Zuzendaritzari idatzi bat bidaliz, hura baita tratamenduen arduraduna (Donostia-San Sebastián kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz).

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal, el Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este impreso, van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, dirigiendo un escrito a la Dirección de Servicios Generales del Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco, como responsable del tratamiento, y con domicilio en C/ Donostia-San Sebastián, 1, en Vitoria-Gasteiz.



FEADER  
FEMP

**EUSKO JAURLARITZA**

**EKONOMIAREN GARAPEN ETA  
LEHIAKORTASUN SAILA**

*Elikagaien Kalitate eta Industriako  
Zuzendaritza*



**GOBIERNO VASCO**

**DEPARTAMENTO DE DESARROLLO  
ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD**

*Dirección de Calidad e Industrias  
Alimentarias*

**Programa  
LEHIATU BERRIA**

## BAIMENAK CONSENTIMIENTOS

### BAIMENAK / CONSENTIMIENTOS

Elikagaien Kalitate eta Industriako Zuzendaritzak automatikoki egiaztatu egingo ditu eskatzailearen foru-ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko zerga-betebeharrak eta ordainketak egunean dituen ala ez. Hala ere, 2016ko apirilaren 27ko Aginduaren 6.4 artikuluari kasu eginez **eskatzaileak beren-beregi honako hau adierazten du:**

*La Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias verificará automáticamente los certificados de estar al corriente en sus obligaciones tributarias con la orrespondiente Hacienda Foral y hallarse al corriente de los pagos con la Seguridad Social. No obstante, en base al artículo 6.4 de la Orden de 27 de abril de 2016, **el solicitante manifiesta expresamente lo siguiente:***

- EZ diot baimenik ematen Elikagaien Kalitate eta Industriako Zuzendaritzari Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharrak egunean ditugun automatikoki egiaztatzeko  
*NO autorizo a la Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias a verificar automáticamente el cumplimiento de nuestras Obligaciones Tributarias*
- EZ diot baimenik ematen Elikagaien Kalitate eta Industriako Zuzendaritzari Gizarte Segurantzarekiko ordainketak egunean ditugun automatikoki egiaztatzeko  
*NO autorizo a la Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias a verificar automáticamente el cumplimiento de nuestras obligaciones frente a la Seguridad Social*
- Baimena ematen diot Elikagaien Kalitate eta Industriako Zuzendaritzari eskatzailearen nortasun-datuak egiaztatzeko  
*SI autorizo a la Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias a verificar los datos de Identidad del Solicitante*

[ ]

[ ] en

[ ](a)n

En

[ ] , a

[ ] de

[ ]

### AHALDUNAREN SINADURA ETA ENPRESA ZIGILUA FIRMA DEL REPRESENTANTE Y SELLO DE LA EMPRESA

Datu Pertsonalak babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoan xedatutakoa betez, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailak jakinarazten dizu inprimaki honen bidez eskuratutako zure datu pertsonalak datuak tratatzeko fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula. Hala nahi izanez gero, datuok eskuratu, zuzendu, ezeztatu eta datuoi aurka egiteko eskubideez baliatzea, Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren Zerbitzu Orokorren Zuzendaritzari idatzi bat bidalitz, hura baita tratamenduaren arduraduna (Donostia-San Sebastián kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz).

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal, el Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este impreso, van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, dirigiendo un escrito a la Dirección de Servicios Generales del Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco, como responsable del tratamiento, y con domicilio en C/ Donostia-San Sebastián, 1, en Vitoria-Gasteiz.



**EGUNGO JARDUERAK EDO/ETA ETORKIZUNEAN GARATZEKOAK**  
**ACTIVIDADES DESARROLLADAS ACTUALMENTE Y/O PREVISTAS**

--

**EGUN ERABILITAKO LEHENGAIK EDO/ETA ETORKIZUNEAN ERABILTZEKOAK**  
**MATERIAS PRIMAS UTILIZADAS Y/O PREVISTAS**

LEHENGAIK MATERIA PRIMA	UN. <sup>(1)</sup> UD. <sup>(1)</sup>	BOLUMENA / VOLUMEN			
1.-					
2.-					
3.-					
4.-					
5.-					

Oharra: inbertsioaren aurretik eta ondoren erabilitako lehengaiak zehaztu beharko dira: adierazi bakarrik guztiaren %15etik gorakoak direnak.  
Nota: Deberán especificarse las materias primas utilizadas antes y después de la inversión: indicar sólo las que supongan más del 15% del total.

**EGUN LANDUTAKO PRODUKTUAK EDO/ETA ETORKIZUNEAN LANTZEKOAK**  
**PRODUCTOS FABRICADOS Y/O PREVISTOS**

LANDUTAKO PRODUKTUA PRODUCTO FABRICADO	UN. <sup>(1)</sup> UD. <sup>(1)</sup>	BOLUMENA / VOLUMEN			
1.-					
2.-					
3.-					
4.-					
5.-					

Oharra: inbertsioaren aurretik eta ondoren lortutako produktuak zehaztu beharko dira: adierazi bakarrik guztiaren %15etik gorakoak direnak.  
Nota: Deberán especificarse los productos obtenidos antes y después de la inversión: indicar sólo los productos que supongan más del 15% del total.

<sup>(1)</sup> Datu hauek betetzeko posible diren balioak dokumentu honen azken orrian aurki ditzakezu.  
Los valores posibles para cumplimentar estos datos están disponibles en la última página de este documento.



II

**INBERTSIO-EGITASMOAREN DATUAK  
DATOS DEL PROYECTO DE INVERSIÓN****INBERTSIOAREN KOKAPENA / LOCALIZACIÓN DE LA INVERSIÓN****Establezimendua / Establecimiento:**

Nekazaritza eta Elikagaigintzako Industrien Erregistroa (NEIE):

Nº Registro Industria Agraria y Alimentaria (RIAA): Botilaratzailearen Erregistroan zk. (hala badagokio) / Nº Registro Embotellador (en su caso): Helbidea / Dirección: PK / C.P.: \* Lurraldea / Territorio: \* Udalerria / Municipio: Harremanetarako pertsona / Persona de contacto: Telefonoak / Teléfonos: emaila / e-mail: \* Industria-mota / Tipo de Industria <sup>(1)</sup>: **INBERTSIOAREN DESKRIPZIOA / DESCRIPCIÓN DE LA INVERSIÓN****INBERTSIOAREN ZENBATEKOA / IMPORTE DE LA INVERSIÓN**

Eraikinak eta Obra Zibila <i>Edificios y Obra Civil</i>		
Obra Zibilaren Ordainsariak <i>Honorarios de Obra Civil</i>		
Makineria eta Instalazioak <i>Maquinaria e Instalaciones</i>		
Kudeaketa eta eraldaketa hobetzeko inbertsioa, ingurumen-eragina ere aintzat hartuta <i>Inversión en mejora de la gestión y transformación, incluido el impacto ambiental</i>		
Ekipo eta programa informatikoak <i>Equipos y programas informáticos</i>		
Inbertsioa diseinuan eta irudian <i>Inversión en diseño e imagen</i>		
Merkataritza-arloko azterlanak <i>Estudios de carácter comercial</i>		
<b>GUZTIRA / TOTAL:</b>		

Eraikinetan eta obra zibilean eraikitako azalera (m<sup>2</sup>) / Superficie construida edificios y obra civil (m<sup>2</sup>): <sup>(1)</sup> Datu hauek betetzeko posible diren balioak dokumentu honen azken orrian aurki ditzakezu.

Los valores posibles para cumplimentar estos datos están disponibles en la última página de este documento.







FEADER  
FEMP

**EUSKO JAURLARITZA**

**EKONOMIAREN GARAPEN ETA  
LEHIAKORTASUN SAILA**

*Elikagaien Kalitate eta Industriako  
Zuzendaritza*



**GOBIERNO VASCO**

**DEPARTAMENTO DE DESARROLLO  
ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD**

*Dirección de Calidad e Industrias  
Alimentarias*

**Programa  
LEHIATU BERRIA**

**ESKABIDEAREN II. ERANSKINA. PROIEKTU-MOTAK ETA BALORAZIO-IRIZPIDEAK  
ANEXO II DE LA SOLICITUD. TIPOS DE PROYECTO Y CRITERIOS DE VALORACIÓN**

**I-a**

**II. ATALA: NEKAZARITZA-PRODUKTUEN ERALDAKETA, MERKATURATZEA EDO GARAPENA  
CAPÍTULO II: TRANSFORMACIÓN, COMERCIALIZACIÓN O DESARROLLO DE LOS PRODUCTOS AGRÍCOLAS**

**PROIEKTU-MOTA / TIPO DE PROYECTO**

- Nekazaritzako elikagaien artisau-eraldaketa / *Transformación artesanal agroalimentaria*
- Eraldatzea nekazaritzako elikagaien enpresetan / *Transformación en empresas agroalimentarias*
- Kudeaketa eta kalitatea hobetzea / *Mejora de la gestión y la calidad*
- Egitura operatiboa hobetzea / *Mejora de la estructura operativa*
- Merkaturatzea nekazaritzako elikagaien enpresetan / *Comercialización en empresas agroalimentarias*
- Produktu eta prozedura berriak garatzea / *Desarrollo de nuevos productos y procedimientos*
- Merkataritza-arloko azterlanak egitea / *Realización de estudios de carácter comercial*
- Ingurumen-hobekuntzekin lotutako inbertsioak / *Inversiones ligadas a mejoras ambientales*

**BALORAZIO-IRIZPIDEAK / CRITERIOS DE VALORACIÓN**

**GARRANTZITSUA:** Adierazi (BAI edo EZ) jarraian adierazitako balorazio-irizpideak betetzen diren. Proiektu bakoitzaren ebaluazioa irizpide horien balorazioan oinarrituko da. Irizpide horiek behar bezala baloratu ahal izateko beharrezkoa izango da **Memoria Teknikoan** egiaztatuta eta arrazoituta egotea.  
**IMPORTANTE:** Indicar (SÍ o NO) el cumplimiento de cada uno de los siguientes criterios de valoración. La valoración de estos criterios será la base para poder evaluar cada proyecto. Para poder valorar debidamente estos criterios deberán estar justificados y argumentados en la **Memoria Técnica**.

a) Proiektuan, partaidetzaren gehiengo ekoizpen-sektorearena da:  Bai / Sí  Ez / No  
*Proyecto con participación mayoritaria del sector productivo:*

Bost urtetan, gutxienez, % 30 areagotzen da enpresan diharduten langileen urteko batez besteko kopurua:  Bai / Sí  Ez / No  
*Aumento, al menos durante 5 años, de un 30% el número anual medio de trabajadores de la empresa:*

b) Erabilitako lehengaien % 70, gutxienez, EAEn ekoizten dira:  Bai / Sí  Ez / No  
*Al menos, el 70% de las materias primas utilizadas, se producen en la CAPV:*

LEHENGAIK MATERIAS PRIMAS	JATORRIA PROCEDENCIA	ERABILERAREN % % DE USO

Ekoizpenaren % 70 baino gehiagok EAEko kalitate-bereizgarriak ditu:  Bai / Sí  Ez / No  
*Producción superior al 70% con distintivos de calidad de la CAPV:*

Merkaturatutako produktu bukatua enpresaren ekoizpenaren % 70 da, gutxienez:  Bai / Sí  Ez / No  
*El producto final comercializado representa, al menos, el 70% de la propia producción:*

Enpresan diharduten langileen urteko batez besteko kopurua % 15 eta % 30 artean areagotzea, gutxienez, 5 urtez:  Bai / Sí  Ez / No  
*Aumento de entre un 15% y un 30% el número anual medio de trabajadores de la empresa, al menos, durante 5 años:*

AEIko eragile-taldeetan sartutako lankidetzaproiektua:  Bai / Sí  Ez / No  
*Proyecto de cooperación integrado en grupo operativo AEI:*

c) Baliatutako lehengaiak EAEko ekoizleetan dute jatorria, horiekin kontratu bidezko harremana dela medio:  Bai / Sí  Ez / No  
*Las materias primas utilizadas proceden de productores de la CAE bajo relación contractual:*



Bere bazkideen lehengaiekin ekoiztu eta eraldatutako produktuak zuzenean merkaturatzen dituen kooperatiba:

Bai /  Sí  Ez /  No

*Cooperativa que comercializa directamente los productos transformados producidos con materia prima de sus asociados:*

Enpresan diharduten langileen urteko batez besteko kopurua % 10 eta % 15 bitartean areagotzea, gutxienez, 5 urtetan:

Bai /  Sí  Ez /  No

*Aumento de entre un 10% y un 15% el número anual medio de trabajadores de la empresa, al menos, durante 5 años:*

Proiektuak ahal bezain beste murrizten du ekoizpen-jardueraren ingurumen-eragina:

Bai /  Sí  Ez /  No

*Proyecto que minimiza el impacto ambiental de la actividad productiva:*

Enpresen arteko lankidetzeta-proiektua eraldaketa edo merkaturatzea hobetzeko:

Bai /  Sí  Ez /  No

*Proyecto de cooperación entre empresas para mejorar la transformación o comercialización:*

d) Mikroenpresek sustatutako proiektua, Batzordearen 2003ko maiatzaren 6ko 2003/361/EE Gomendioan zehazten den bezala:

Bai /  Sí  Ez /  No

*Proyecto promovido por microempresas, tal y como se define en la Recomendación 2003/361/CE de la Comisión 6 de mayo de 2003.*

Diruz lagun daitezkeen makina eta horniduren zenbatekoa diruz lagungarria den guztizko inbertsioaren % 50etik gorakoa da:

Bai /  Sí  Ez /  No

*El importe de la maquinaria e instalaciones subvencionable representa más del 50% de la inversión subvencionable total.*

Emakumeek sustatutako proiektua:

Bai /  Sí  Ez /  No

*Proyecto promovido por mujeres:*

Gazteek (41 urtetik beherakoak) sustatutako proiektua, enpresa berri bat sortzeko:

Bai /  Sí  Ez /  No

*Proyecto promovido por jóvenes (< de 41 años) para crear nueva empresa:*

Lehengaien % 30 eta % 70 bitartean EAEn ekoiztua da:

Bai /  Sí  Ez /  No

*Se utiliza entre un 70% y un 30% materias primas producidas en la CAPV:*

LEHENGAIAK MATERIAS PRIMAS	JATORRIA PROCEDENCIA	ERABILERAREN % % DE USO

e) Proiektuak langileentzako prestakuntza-planak ditu:

Bai /  Sí  Ez /  No

*Proyecto con planes de formación para sus empleados:*

IKTak ezartzea merkaturatzea handitzeko, bereziki esportazioari dagokionez:

Bai /  Sí  Ez /  No

*Implantación de TICs, para aumento de comercialización, especialmente en exportación:*

Enpresak bere ekoizpenaren % 10 esportatzen du, gutxienez:

Bai /  Sí  Ez /  No

*La empresa exporta, al menos, un 10% de su producción:*

Enpresak merkataritza-departamentua du, enpresako langileez osatua:

Bai /  Sí  Ez /  No

*La empresa cuenta con departamento comercial con personal propio:*

E-business tresnak ezartzea lehiakortasuna hobetzeko:

Bai /  Sí  Ez /  No

*Implantación de herramientas e-busines para mejorar la competitividad:*



I-b

III. ATALA: BASOGINTZAKO AHALBIDEAK ETA BASOGINTZAKO PRODUKTUEN ERALDAKETA, MOBILIZAZIOA ETA MERKATURATZEA HOBETZEA  
CAPÍTULO III: MEJORA DEL POTENCIAL FORESTAL Y A LA TRANSFORMACIÓN, MOVILIZACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS FORESTALES

## PROIEKTU-MOTA / TIPO DE PROYECTO

- Zuraren eraldaketarako makinak / *Maquinaria de transformación de la madera*
- Zura merkaturatzeko egiturak / *Estructuras de comercialización de la madera*
- Zura lehengaitzat edo energia-iturritzat duten inbertsioak  
*Inversiones cuya materia prima o fuente de energía sea la madera*
- Zura prozesatzeko ekipamendu eta hornidura mugikorrak  
*Equipos e instalaciones móviles de procesamiento de la madera*
- Landutako egurra erakusteko eta saltzeko merkaturatzea  
*Comercialización para la exposición y venta de madera clasificada*

## BALORAZIO-IRIZPIDEAK / CRITERIOS DE VALORACIÓN

**GARRANTZITSUA:** Adierazi (BAI edo EZ) jarraian adierazitako balorazio-irizpideak betetzen diren. Proiektu bakoitzaren ebaluazioa irizpide horien balorazioan oinarrituko da. Irizpide horiek behar bezala baloratu ahal izateko beharrezkoa izango da **Memoria Teknikoan** egiaztatuta eta arrazoituta egotea.

**IMPORTANTE:** Indicar (SÍ o NO) el cumplimiento de cada uno de los siguientes criterios de valoración. La valoración de estos criterios será la base para poder evaluar cada proyecto. Para poder valorar debidamente estos criterios deberán estar justificados y argumentados en la **Memoria Técnica**.

- a) Proiektu berria da, 5 urtez gutxienez 2 lanpostu sortuko dituena:  Bai / Sí  Ez / No  
*Proyecto nuevo que genere, al menos, 2 empleos durante 5 años:*

Bost urtetan, gutxienez, % 20 areagotzen da enpresan diharduten langileen urteko batez besteko kopurua:  
*Aumento, al menos durante 5 años, de un 20% el número anual medio de trabajadores de la empresa:*

 Bai / Sí  Ez / No

- b) Erabilitako lehengaien % 70, gutxienez, EAEn ekoizten da:  Bai / Sí  Ez / No  
*Al menos, el 70% de las materias primas utilizadas, se producen en la CAPV:*

LEHENGAIK MATERIAS PRIMAS	JATORRIA PROCEDENCIA	ERABILERAREN % % DE USO

Bere basogintzako produktuak sailkatzen eta estandarizatzen dituen enpresa:  
*Empresa que clasifica y estandariza sus productos forestales:*

 Bai / Sí  Ez / No

- c) Erabilitako lehengaiak EAeko basogintza-sektorean dute jatorria, kontratu-harremana dela medio:  
*Las materias primas utilizadas proceden del sector forestal de la CAE bajo relación contractual:*

Bost urtetan, gutxienez, % 10 areagotuko da enpresan diharduten langileen urteko batez besteko kopurua:  
*Aumento, al menos durante 5 años, de un 10% el número anual medio de trabajadores de la empresa:*

 Bai / Sí  Ez / No

- d) Diruz lagun daitezkeen makina eta horniduren zenbatekoa diruz lagungarria den guztizko inbertsioaren % 50etik gorakoa da:  
*El importe de la maquinaria e instalaciones subvencionable representa más del 50% de la inversión subvencionable total:*

Zaintza-sistemak ezarriko dira baso-kudeaketa iraunkorra ziurtatzeko:  
*Implantación de sistemas de custodia en certificación forestal sostenible:*

 Bai / Sí  Ez / No

- e) Proiektuak langileentzako prestakuntza-planak ditu:  
*Proyecto con planes de formación para sus empleados:*

IKTak ezartzea merkaturatzea handitzeko, bereziki esportazioari dagokionez:  
*Implantación de TICs, que supongan un aumento de comercialización, especialmente en exportación:*

 Bai / Sí  Ez / No



Lortutako produktuek presentzia dute EBko herrialdeetan, Estatutik kanpo:  
*Los productos obtenidos tienen presencia en países UE, fuera del Estado:*

Bai / *Sí*  Ez / *No*

Enpresak merkataritza-departamentua du, enpresako langileez osatua:  
*La empresa cuenta con departamento comercial con personal propio:*

Bai / *Sí*  Ez / *No*

E-business tresnak ezartzea lehiakortasuna hobetzeko:  
*Implantación de herramientas e-busines para mejorar la competitividad:*

Bai / *Sí*  Ez / *No*



I-c

**IV. ATALA: ARRANTZA- ETA AKUIKULTURA-PRODUKTUAK ERALDATU ETA MERKATURATZEA  
CAPÍTULO IV : TRANSFORMACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN DE PRODUCTOS DE LA PESCA Y LA  
ACUIKULTURA****PROIEKTU-MOTA / TIPO DE PROYECTO**Eraldatzearen arloan / *En materia de transformación:*

- Energia aurrezten edo/eta ingurumen-eragina murrizten laguntzen dutenak  
*Que contribuyan a ahorrar energía y/o reducir el impacto ambiental*
- Lan-baldintzak hobetzen dituztenak / *Que mejoren las condiciones de trabajo*
- Giza erabilerarik ez duten harrapakinen eraldaketa / *Transformación de capturas con uso no humano*
- Jarduera nagusitik eratorritako azpi-produktuen eraldaketa  
*Transformación de subproductos derivados de la actividad principal*
- Akuikultura ekologikoko produktuen eraldaketa / *Transformación de productos de la acuicultura ecológica*
- Produktu, prozesu edo sistema berri edo hobekak lortzea  
*Obtención de nuevos o mejores productos, procesos o sistemas*

Merkaturatzearen arloan / *En materia de comercialización:*

- Espezieak merkaturatzen laguntzen dutenak / *Que contribuyan a comercializar especies*
- Nahi ez diren harrapakinak merkaturatzen laguntzen dutenak  
*Que contribuyan a comercializar capturas no deseadas*
- Ingurumen-eragin txikiarekin lortutako arrantza- eta akuikultura- produktuak merkaturatzen laguntzen dutenak  
*Que contribuyan a comercializar productos de la pesca y la acuicultura obtenidos con escaso impacto ambiental*
- Kostako edo oinezko arrantzari dagokionez, zuzeneko merkaturatzean laguntzen dutenak  
*En caso de pesca costera o de a pie, que contribuyan a la comercialización directa*
- Produktuen aurkezpena eta ontziratzea / *Presentación y envasado de productos*

**BALORAZIO-IRIZPIDEAK / CRITERIOS DE VALORACIÓN**

**GARRANTZITSUA:** Adierazi (BAI edo EZ) jarraian adierazitako balorazio-irizpideak betetzen diren. Proiektu bakoitzaren ebaluazioa irizpide horien balorazioan oinarrituko da. Irizpide horiek behar bezala baloratu ahal izateko beharrezkoa izango da **Memoria Teknikoan** egiaztatuta eta arrazoituta egotea.

**IMPORTANTE:** Indicar (Sí o NO) el cumplimiento de cada uno de los siguientes criterios de valoración. La valoración de estos criterios será la base para poder evaluar cada proyecto. Para poder valorar debidamente estos criterios deberán estar justificados y argumentados en la **Memoria Técnica**.

- a) Erauzketa sektoreak edo sektoreko elkarteek sustatutako proiektua:  Bai / Sí  Ez / No  
*Proyecto promovido por el sector extractivo o por asociaciones del sector:*
- Manipulatzen edo merkaturatzen duten arrain gehiena EAEko lonja eta portuetakoa da:  Bai / Sí  Ez / No  
*El pescado manipulado o comercializado procede mayoritariamente de lonjas y puertos de la CAE:*
- Proiektua garatu behar den udalerría lehenetsunez eragiteko modukoa da Arrantza Sektorearen Tokian Tokiko Ekintza-Taldeek (ATET) hala erabakita:  Bai / Sí  Ez / No  
*Proyecto localizado en un municipio identificado como actuación prioritaria por Grupos de Acción Local del sector pesquero (GALP):*
- Enpresa eta ekoizpen-establezimendu berria sortzea:  Bai / Sí  Ez / No  
*Creación de nueva empresa y establecimiento productivo:*
- b) Hornidurak herri-gunetik kanpo ateratzeko proiektua:  Bai / Sí  Ez / No  
*Proyecto de reubicación de instalaciones fuera del casco urbano:*
- Diruz lagun daitezkeen makina eta horniduren zenbatekoa diruz lagungarria den guztizko inbertsioaren % 50etik gorakoa da:  Bai / Sí  Ez / No  
*El importe de la maquinaria e instalaciones subvencionable representa más del 50% de la inversión subvencionable total:*
- Ekoizpenaren % 50 baino gehiagok EAEko kalitate-bereizgarriak ditu:  Bai / Sí  Ez / No  
*Producción superior al 50% con distintivos de calidad de la CAPV:*
- c) Mikroenpresek sustatutako proiektua, 2003ko maiatzaren 6ko Batzordearen 2003/361/EE Gomendioan zehazten den bezala:  Bai / Sí  Ez / No  
*Proyecto promovido por microempresas, tal como las define la Recomendación 2003/361/CE de la Comisión 6 de mayo de 2003:*



Ingurumen-eragina murrizten eta kosta-eremuetako baliabideak zein ohiturazko ezaugarriak gordetzen laguntzen duen proiektua:

Bai / Sí  Ez / No

*Proyecto que minimiza el impacto ambiental y contribuya a la conservación de los recursos y de las características tradicionales de las zonas costeras:*

Gutxi baliatutako espezieak erabiltzea ekarriko duen proiektua:

Bai / Sí  Ez / No

*Proyecto que suponga la utilización de especies poco aprovechadas:*

Artisau-janari enpresa gisara sailkatutako enpresa batek sustatutako proiektua:

Bai / Sí  Ez / No

*Proyecto promovido por una empresa calificada como artesanal alimentaria:*

Kontratu-harremanak sustatzen dira EAEko erauzketa-sektorearekin:

Bai / Sí  Ez / No

*Se fomentan las relaciones contractuales con el sector extractivo de la CAE:*

d) 2 enpresek edo gehiagok sustatutako proiektua, ekintza bateratuak egiteko:

Bai / Sí  Ez / No

*Proyecto promovido por 2 o más empresas para realizar acciones conjuntas:*

Kalitate-sistemak edo prozesu berritzaileak ezartzea:

Bai / Sí  Ez / No

*Implantación de sistemas de calidad y/o procesos innovadores:*

Emakumeek sustatutako proiektua:

Bai / Sí  Ez / No

*Proyecto promovido por mujeres:*

Gazteek (41 urtetik beherakoak) sustatutako proiektua, enpresa berri bat sortzeko:

Bai / Sí  Ez / No

*Proyecto promovido por jóvenes (< de 41 años) para crear nueva empresa:*

Enpresa txikiak sustatutako proiektua, 2003ko maiatzaren 6ko Batzordearen 2003/361/EE Gomendioan zehazten den bezala:

Bai / Sí  Ez / No

*Proyecto realizado por pequeña empresa, tal y como se define en la Recomendación 2003/361/CE de la Comisión 6 de mayo de 2003:*

Proiektuak langileentzako prestakuntza-planak ditu:

Bai / Sí  Ez / No

*Proyecto con planes de formación para sus empleados:*

IKTak ezartzea merkaturatzea handitzeko, bereziki esportazioari dagokionez:

Bai / Sí  Ez / No

*Implantación de TICs, que supongan un aumento de comercialización, especialmente en exportación:*

Enpresak bere ekoizpenaren % 10 esportatzen du, gutxienez:

Bai / Sí  Ez / No

*La empresa exporta, al menos, un 10% de su producción:*

Enpresak merkataritza-departamentua du, enpresako langileez osatua:

Bai / Sí  Ez / No

*La empresa cuenta con departamento comercial con personal propio:*



I-d

V. ATALA: INBERTSIOAK AURREKO ATALETAN SARTZEN EZ DIREN NEKAZARITZAKO ETA ELIKAGAIGINTZAKO INDUSTRIETAN  
 CAPÍTULO V: INVERSIONES EN INDUSTRIAS AGRARIAS Y ALIMENTARIAS QUE NO TENGAN ENCAJE EN LOS APARTADOS ANTERIORES

PROIEKTU-MOTA / TIPO DE PROYECTO

Eraldatzearen arloan / En materia de transformación:

- Enpresaren ekoizpen- eta merkataritza-arloak handitzen dituen  
*Que aumente la dimensión productiva y comercial de la empresa*
- Produktu-sorta berriak garatzea / Desarrollo de nuevas gamas de productos
- Enpresako kudeaketa eta antolamendua hobetzea / Mejora de la gestión y organización de la empresa
- Ekoizpen-prozesuak modernizatzea / Modernización de procesos productivos
- Ura eta energia aurrezte eta hondakinak murriztea / Ahorro de agua y energía y minimización de residuos
- Lider diren nekazaritzako elikagaien enpresak EAEn ezartzen laguntzen du  
*Favorecer la instalación de empresas agroalimentarias líderes en la CAE*
- Nabarmenki areagotzen du enpresaren neurria EAEn  
*Aumento significativo de la dimensión de la empresa en la CAE*

Merkaturatzearen arloan / En materia de comercialización:

- Elikagaigintzaren kalitatea eta segurtasuna handitzeko tresnak  
*Herramientas para incrementar la calidad y seguridad alimentaria*
- Lehiakortasuna hobetzeko tresnak / Herramientas para mejorar la competitividad
- Merkaturatzea hobetzea eta merkatu berrietara iristea  
*Mejora de la comercialización y acceso a nuevos mercados*

BALORAZIO-IRIZPIDEAK / CRITERIOS DE VALORACIÓN

**GARRANTZITSUA:** Adierazi (BAI edo EZ) jarraian adierazitako balorazio-irizpideak betetzen diren. Proiektu bakoitzaren ebaluazioa irizpide horien balorazioan oinarrituko da. Irizpide horiek behar bezala baloratu ahal izateko beharrezkoa izango da **Memoria Teknikoan** egiaztatuta eta arrazoituta egotea.

**IMPORTANTE:** Indicar (SÍ o NO) el cumplimiento de cada uno de los siguientes criterios de valoración. La valoración de estos criterios será la base para poder evaluar cada proyecto. Para poder valorar debidamente estos criterios deberán estar justificados y argumentados en la **Memoria Técnica**.

a) Erabilitako lehengaien % 70, gutxienez, EAEn ekoizten dira:

Bai / Sí  Ez / No

*Al menos, el 70% de las materias primas utilizadas, se producen en la CAPV.*

LEHENGAIAK MATERIAS PRIMAS	JATORRIA PROCEDENCIA	ERABILERAREN % % DE USO

b) Erabilitako lehengaiak EAEko basogintza-sektorean dute jatorria, kontratu-harremana dela medio:

Bai / Sí  Ez / No

*Las materias primas utilizadas proceden del sector productor de la CAE bajo relación contractual.*

Bere bazkideen produktuen % 70, gutxienez, zuzenean merkaturatzen dituen kooperatiba:

Bai / Sí  Ez / No

*Cooperativa que comercializa directamente, al menos, el 70% de los productos de sus asociados sus asociados:*

Enpresa eta ekoizpen-establezimendu berria sortzea:

Bai / Sí  Ez / No

*Creación de nueva empresa y establecimiento productivo.*

c) Diruz lagun daitezkeen makina eta horniduren zenbatekoa guztiz lagungarria den guztizko inbertsioaren % 50etik gorakoa da:

Bai / Sí  Ez / No

*El importe de la maquinaria e instalaciones subvencionable representa más del 50% de la inversión total subvencionable:*

Mikroenpresek sustatutako proiektua, Batzordearen 2003ko maiatzaren 6ko 2003/361/EE Gomendioan zehazten den bezala:

Bai / Sí  Ez / No

*Proyecto promovido por microempresas, tal y como se define en la Recomendación 2003/361/CE de la Comisión 6 de mayo de 2003:*



- d) Enpresa txikiak sustatutako proiektua, 2003ko maiatzaren 6ko Batzordearen 2003/361/EE Gomendioan zehazten den bezala:  
*Proyecto realizado por pequeña empresa, tal y como se define en la Recomendación 2003/361/CE de la Comisión 6 de mayo de 2003:*
- Emakumeek sustatutako proiektua:  
*Proyecto promovido por mujeres:*
- Gazteek (41 urtetik beherakoak) sustatutako proiektua, enpresa berri bat sortzeko:  
*Proyecto promovido por jóvenes (< de 41 años) para crear nueva empresa:*
- Parte-hartzaile gehienak ekoizleak berak diren proiektuak:  
*Proyecto con participación mayoritaria de los productores:*
- Enpresak merkataritza-departamentua du, enpresako langileez osatua:  
*La empresa cuenta con departamento comercial con personal propio:*
- Integrazio bertikala eraldaketak eta merkaturatzean, non ekoizpenaren % 70 merkaturatzen den, gutxienez:  
*Integración vertical en transformación y comercialización donde se comercialice, al menos, el 70 % de la propia producción:*
- e) Proiektuak langileentzako prestakuntza-planak ditu:  
*Proyecto con planes de formación para sus empleados:*
- IKTak ezartzea merkaturatzea handitzeko, bereziki esportazioari dagokionez:  
*Implantación de TICs, que supongan un aumento de comercialización, especialmente en exportación:*
- Enpresak bere ekoizpenaren % 10 esportatzen du, gutxienez:  
*La empresa exporta, al menos, un 10% de su producción:*

 Bai /  Sí  Ez /  No Bai /  Sí  Ez /  No Bai /  Sí  Ez /  No Bai /  Sí  Ez /  No Bai /  Sí  Ez /  No Bai /  Sí  Ez /  No Bai /  Sí  Ez /  No Bai /  Sí  Ez /  No Bai /  Sí  Ez /  No





FEADER  
FEMP

**EUSKO JAURLARITZA**

**EKONOMIAREN GARAPEN ETA  
LEHIAKORTASUN SAILA**

*Elkagaien Kalitate eta Industriako  
Zuzendaritza*



**GOBIERNO VASCO**

**DEPARTAMENTO DE DESARROLLO  
ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD**

*Dirección de Calidad e Industrias  
Alimentarias*

**Programa  
LEHIATU BERRIA**

## AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA DOCUMENTACIÓN A APORTAR

**Eskabide-eredua** eta **erantzukizunpeko adierazpena** zigitatu eta sinatu behar dira; horretaz gain, **eskariaren eranskina** behar bezala bete eta gero, agiri orokor hauek aurkeztu behar dira:

### PERTSONA JURIDIKOAK:

- Enpresaren IFKren fotokopia.
- Pertsona eskatzailearen ordezkaritza-gaitasuna egiaztatzeko eskrituraren eta NANren fotokopia.
- Eskabidea aurkeztu baina hilabete bat lehenagoko enpresaren TC1.
- Erakundearen eratze-eskrituraren eta estatutuen fotokopia; dagokion erregistroak zigitatu beharko ditu.

(Dokumentuok aurreko urteko deialdian entregatu badira, eta betiere eskatzaileak agiriak ez direla aldatu propio **adierazten badu**, aurkeztutzat joko dira. Hala eta guztiz ere, lau deialdi igarotakoan, berriz aurkeztu beharko dira)

### PERTSONA FISIKOAK:

- Nortasun Agiri Nazionalaren kopia.

### ESKABIDE GUZTIENTZAT AGIRI KOMUNAK:

- Aurkeztutako agiri guztiak egiazkoak direla adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena.
- Azken 5 urteetan Eusko Jaurlaritzatik diru-laguntzarik ez bada jaso, Hirugarrenaren Alta Agiria.

### TXOSTENAK

#### A – Bideragarritasun tekniko eta ekonomikoaren memoriak

Betiere, eskaerarekin batera proiektuaren memoria aurkeztu behar da, eta honako informazio hau jaso behar du, gutxienez:

100.000 eurotik beherako inbertsioetarako, bideragarritasunari buruzko memoria tekniko eta ekonomikoak eduki hauek izan behar ditu:

- Garatu beharreko ekintzen deskribapen xehea eta gauzatze-epea.
- Inbertsioetarako aurreikusitako aurrekontua.

100.000 eta 500.000 euro bitarteko inbertsioetarako, bideragarritasunari buruzko memoria tekniko eta ekonomikoak eduki hauek izan behar ditu:

- Proiektuaren kokalekua.
- Sustatzaileen izen-abizenak.
- Inbertsioaren xedea eta gauzatze-egutegia.
- Ekoizpen-prozesuaren eta lortu nahi diren produktuen deskribapena.
- Merkaturatze-proiektuetan, ekoiztutako produktuen merkatua eta merkaturatzea.
- Dagokionean, obra zibilaren deskribapena (exekuzioko proiektua ere entregatu behar da), makinak, hornidurak eta bestelako inbertsioak.
- Inbertsioaren balioztapen ekonomikoa. Enplegu-sorrera.
- Enpresaren egoera ekonomikoa. Azken bi urteetako balantzea eta emaitza-kontua.

500.000 eurotik gorako inbertsioetarako, inbertsioaren bideragarritasunari buruzko memoria tekniko eta ekonomikoak eduki hauek izan behar ditu:

- Enpresaren aurrekariak.
- Sustatzaileen izen-abizenak.

Además del **modelo de solicitud** y la **Declaración Responsable** sellados y firmados, y el **anexo a la solicitud**, debidamente cumplimentado, se debe aportar la siguiente documentación general:

### PERSONAS JURÍDICAS:

- Fotocopia del CIF de la empresa.
- Fotocopia del D.N.I. y de la escritura que acredite el poder de representación de la persona solicitante.
- TC1 de la empresa del mes anterior a la presentación de la solicitud.
- Fotocopia de la escritura de constitución y los estatutos de la entidad, que deberán estar sellados por el registro correspondiente.

(En el supuesto de que dicha documentación haya sido entregada en la convocatoria anterior, y **siempre que el solicitante declare** que no haya existido modificación alguna de los citados documentos, éstos se considerarán como presentados. No obstante transcurridas cuatro convocatorias deberán presentarse de nuevo)

### PERSONAS FÍSICAS:

- Fotocopia del DNI del solicitante.

### DOCUMENTACIÓN COMÚN A TODAS LAS SOLICITUDES:

- Declaración responsable respecto de la veracidad de todos los documentos presentados.
- En caso de no haber recibido subvención del Gobierno Vasco en los últimos 5 años, Documento de Alta de Tercero.

### MEMORIAS

#### A - Memorias de viabilidad técnico-económica

En todos los supuestos, la solicitud debe venir acompañada de una memoria del proyecto que contenga como mínimo:

Para inversiones inferiores a 100.000 euros, el contenido de la memoria técnico económica sobre la viabilidad del proyecto debe incluir:

- Descripción detallada de las acciones a desarrollar y plazo de ejecución.
- Presupuesto previsto para las inversiones.

Para inversiones entre 100.000 y 500.000 euros, el contenido de la memoria técnico económica sobre la viabilidad de la inversión debe incluir:

- Localización del proyecto.
- Identificación de los promotores.
- Objeto de la inversión y calendario de ejecución.
- Descripción del proceso productivo y de los productos a obtener.
- En proyectos de comercialización, mercado de los productos obtenidos y su comercialización.
- En su caso, descripción de la obra civil (acompañar proyecto de ejecución), maquinaria, instalaciones u otras inversiones.
- Valoración económica de la inversión. Generación de empleo.
- Situación económica de la empresa. Balance y cuenta de resultados de los dos últimos años.

Para inversiones superiores a 500.000 euros, el contenido de la memoria técnico económica sobre la viabilidad de la inversión debe incluir:

- Antecedentes de la empresa.
- Identificación de los promotores.



- Inbertsio-proiektuaren kokalekua.
- Inbertsioaren xedea eta gauzatzeko-egutegia.
- Enpresa-egitura eta enpresaren merkataritza-egitura.
- Fabrikatutako eta merkaturatutako produktuak.
- Ekoizpen-prozesuaren eta lortu nahi diren produktuen deskribapena.
- Dagokionean, obra zibilaren deskribapena (exekuzioko proiektu ikus onetsia ere entregatu behar da), makinak, hornidurak eta bestelako inbertsioak.
- Egungo salmentak eta bost urtetarako aurreikusitakoak.
- Egungo finantza- eta ekonomia-egoera. Azken bi urteetako balantzea eta emaitza-kontua.
- Inbertsioa egin ondoren, bost urtetarako aurreikusi diren balantzeak eta emaitza-kontuak.
- Inbertsioaren balioztapen ekonomikoa. Balio Erantsi Garbia (BEGb) eta Nazioarteko Errepide Garraioa (NEG). Enplegua sortzea.

Gainera, produktu izoztu edo ultra-izoztuentzako biltegi hotzetarako inbertsioen kasuan, memoriak honako hauek justifikatu beharko ditu:

- Xedea eta helburua.
- Biltegitatu beharreko produktuak balio-kate bereko lehengai edo produktu eraldatuei dagozkiela.
- Biltegitatze-ahalmena enpresaren ekoizpen-ahalmenarekiko proportzionala dela eta, merkaturatzeari dagokionez, erosketa-ahalmenarekiko proportzionala.

## B – Obra zibila duten proiektuak

Inbertsioek obra zibilarik badute, eskabideari honakoak erantsi beharko zaizkio:

- Lursailen jabetza-titulua edo lurzorua erabileraren lagapena.
- Oro har, obra gauzatzeko proiektua ikus onetsia eta obra-lizentziaren eskabidea.
- Norberaren kabuz higiezina erosi, zabaldu edo eraikitzearen kasuan, sinatutako kontratu pribatuaren edota obra-proiektu ikus onetsiaren kopia, baita obra-lizentziaren eskabidea ere eta kontratuko gauzatzearren eta ordainsarien aurrekontuak.

## C – Balorazio-irizpideekin lotutako justifikazio-memoria

Betiere, justifikazio-agiriak aurkeztuko dira eskabide honen II. ERANSKINEAN jasotako proiektuen balorazio-irizpideak bete direla egiaztatzeko.

### BESTELAKO AGIRIAK:

Nolanahi ere, Elikagaien Kalitate eta Industriako Zuzendaritzak enpresa eskatzaileei laguntzaren eskabidea behar bezala ulertu, ebaluatu eta izapidetzeko beharrezkotzat jotzen duen dokumentazio edota informazio osagarria eskatu ahal izango die.

Eskabideak hurrengo helbidean aurkeztuko dira:

**EUSKO JAURLARITZA  
EKONOMIAREN GARAPEN ETA LEHIAKORTASUN SAILA**

**Elikagaien Kalitate eta Industriako Zuzendaritza  
Donostia-San Sebastián kalea, 1- 01010 GASTEIZ**

- Localización del proyecto de inversión.
- Objeto de la inversión y calendario de ejecución.
- Estructura empresarial y estructura comercial de la empresa.
- Productos fabricados y comercializados.
- Descripción del proceso productivo y de los productos a obtener.
- En su caso, descripción de la obra civil (acompañar proyecto de ejecución visado), maquinaria, instalaciones u otras inversiones.
- Ventas actuales y previstas a cinco años.
- Situación económica y financiera actual. Balance y cuenta de resultados de los dos últimos años.
- Balance y cuenta de resultados previstos a cinco años, tras la inversión.
- Valoración económica de la inversión. VAN y TIR. Generación de empleo.

Además, en el caso de inversiones de almacenes frigoríficos para productos congelados y/o ultra congelados, la memoria justificará:

- Objeto y finalidad.
- Que los productos a almacenar corresponden a materias primas o productos transformados de la misma cadena de valor.
- Que la capacidad de almacenamiento es proporcional a la capacidad de producción de la empresa y, en el caso de comercialización, a la capacidad de compra.

## B - Proyectos con Obra Civil

En el caso de que la inversión lleve aparejada obra civil, deberá de adjuntarse a la solicitud:

- Título de propiedad de los terrenos o cesión de uso del suelo.
- Con carácter general, proyecto de ejecución de obra visado y solicitud de la licencia de obra.
- En el caso de adquisición, ampliación, o construcción de inmuebles por cuenta propia, copia del contrato privado suscrito y/o del proyecto de obras visado, así como solicitud de la licencia de obras del mismo, y presupuestos de ejecución por contrata y de honorarios.

## C - Memoria justificativa respecto a los Criterios de Valoración

En cualquier caso, se aportará documentación justificativa que acredite el cumplimiento de los criterios de valoración de los proyectos, contenidos en el ANEXO II de la presente solicitud.

### OTROS DOCUMENTOS:

En cualquier caso la Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias podrá requerir a la empresa solicitante cuanta documentación y/o información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión, evaluación y tramitación de la solicitud de ayuda.

Las solicitudes se presentarán en:

**GOBIERNO VASCO  
DEPARTAMENTO DE DESARROLLO ECONÓMICO Y  
COMPETITIVIDAD  
Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias  
C/ Donostia-San Sebastián, 1- 01010 VITORIA-GASTEIZ**



## DATUAK BABESTEKO BALDINTZA KOMUNITARIOA CLÁUSULA DE PROTECCIÓN DE DATOS COMUNITARIA

Inprimaki hau betetzen jasotako datuak nekazaritza politika bateratuaren finantziarioari buruzko 2005eko ekainaren 21eko Kontseiluaren 1290/2005 (EE) Erregelamenduan eta Kontseiluaren 1290/2005 (EE) Erregelamendua Nekazaritza Aldeen Garapenerako Nekazaritzaren Europako Funtsatik (FEADER) eta Itsaso eta Arrantza arloko Europako Funtsatik (IAEF) datozen fonden onuradunei buruzko informazioa argitaratzeari buruzkoa) aplikatzeko xedapenak ezartzen dituen 2008ko martxoaren 18ko Batzordearen 259/2008 (EE) Erregelamenduan zehaztutakoaren arabera argitaratuko dira, eta auditoretza- eta ikerketa-erakunde autonomiadun, estatutukoek edo komunitarioek jorratu ahal izango dituzte interes finantzarioak zaintzeko." Bestaldekik, Europako Legebiltzarraren 95/46/EEE Zuzentaraua eta Kontseiluaren 1995eko urriaren 24ako Zuzentarauean zehaztatutakoarekin bat etorriz, jakinarazten da Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan eta Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legean zehaztutakoa betez, zure datu pertsonalak fitxategi automatizatu batean tratatzeko sartzekoak direla. Nahi baduzu, datuak eskuratzeko, zuzentzeko, deuseztatzeko eta aurka egiteko eskubideak erabil ditzakezu, legean ezartzen denez. Horretarako, Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saileko Zerbitzu Orokorren Zuzendaritzari idazkia bidali beharko diozu, bera baita zure datuk tratatzeko arduraduna. Hauxe du helbidea: Donostia- San Sebastián kalea 1, Vitoria- Gasteiz."

*Los datos recogidos mediante la cumplimentación de este impreso se publicarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CE) nº 1290/2005, del Consejo de 21 de junio de 2005, sobre la financiación de la política agrícola común y en el Reglamento (CE) nº 259/2008, de la Comisión de 18 de marzo de 2008, por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) nº 1290/2005, del Consejo en lo que se refiere a la publicación de la información sobre los beneficiarios de los fondos procedentes del Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER) y del Fondo Europeo Marítimo y de Pesca (FEMP), y podrán ser tratados por organismos de auditoría e investigación autonómicos, estatales o comunitarios para salvaguardar los intereses financieros. Por otro lado, y de conformidad con lo establecido en la Directiva 95/46/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 24 de octubre de 1995, relativa a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, se informa que, en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal y en la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos, sus datos personales van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, dirigiendo un escrito a la Dirección de Servicios Generales del Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco, como responsable del tratamiento, y con domicilio en C/ Donostia-San Sebastián, 1, en Vitoria-Gasteiz.*



## ESKABIDE HAU BETETZEKO JARRAIBIDEAK INSTRUCCIONES PARA CUMPLIMENTAR ESTA SOLICITUD

### ELEKTRONIKOKI BETETZEA

Eskabide hau elektronikoki bete daiteke. Horretarako Adobe Acrobat Reader doaneko aplikazioa (eguneratutako bertsio bat) instalatuta izatea beharrezkoa da. Aplikazio hori helbide honetan jeitsi dezakezu: [Adobe](#). Kasu askotan dokumentuak berak ematen dizu aukera nahi duzun informazioa hautatzeko, datuen sarrera erraztuz.

Aplikazio hori instalatuta eta gero, eskabidea ireki eta honela jokatu:

- Eskabidea bete. Egiten diren aldaketak gorde ahal izango dira eskatutako informazioa osatu arte.
- Inprimatu eskabide hori sartutako datu guztiekin. Horretarako botoi bat dago formularioan bertan.
- Bidali eskabidea posta elektronikoz tramitazioa azkarragoa izan dadin. Horretarako ez da behar inolako helbide elektronikorik, botoi bat baitago formularioan bertan, lehen orriko idazpuruaren eskumaldean.

Eskabidea bidali izenpetuta eta zigilatuta eskatutako dokumentazioarekin batera:

### EUSKO JAURLARITZA EKONOMIAREN GARAPEN ETA LEHIAKORTASUN SAILA

**Elikagaien Kalitate eta Industriako Zuzendaritza  
Donostia-San Sebastián kalea, 1- 01010 GASTEIZ**

Edo, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38.4. artikuluan aurreikusitako bideak erabiliz.

**OHARRA:** Eskabidea posta elektronikoki bidez bidaltzen bada ere ezinbestekoa da inprimakia izenpetuta eta zigilatuta dirulaguntzaren ardura duen Eusko Jaurlaritzako zuzendaritzara bidaltzea.

### ESKUZ BETETZEA

Eskabidea eskuz betetzen bada, ohartxoei buruzko argibide hauek kontuan hartu beharko dira:

- Asterisko bat (\*) aurrean dituzten eremuak derrigorrez bete behar dira.

### CUMPLIMENTACIÓN ELECTRÓNICA

*Esta solicitud permite ser rellenada electrónicamente. Para ello debe tener instalada una versión actualizada de la aplicación gratuita Adobe Acrobat Reader. Esta aplicación puede descargarse desde [Adobe](#). El propio documento permite seleccionar la información requerida en muchos de los casos, facilitando así la correcta introducción de los datos.*

*Una vez instalada dicha aplicación, abrid la solicitud y proceded de la siguiente forma:*

- *Rellenad la solicitud. Se podrán guardar las modificaciones que se hagan hasta completar la información requerida.*
- *Imprimid dicha solicitud con los datos introducidos. Para ello existe un botón en la página uno dentro del propio formulario.*
- *Enviad la solicitud por e-mail para que la tramitación de la misma sea más rápida. Para ello no se necesita ninguna dirección de e-mail, ya que existe un botón dentro del propio formulario, a la derecha en la cabecera de la primera hoja.*

*Enviad la solicitud, junto con la documentación requerida, firmada y sellada a:*

### GOBIERNO VASCO DEPARTAMENTO DE DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

**Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias  
C/ Donostia-San Sebastián, 1- 01010 VITORIA-GASTEIZ**

*O por cualquiera de los medios previstos en el artículo 38.4 de la ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo común.*

**NOTA:** *Enviar la solicitud electrónicamente no exime, en ningún caso, del envío en plazo del impreso firmado y sellado a la Dirección del Gobierno Vasco a la que se solicita la ayuda.*

### CUMPLIMENTACIÓN MANUAL

*En caso de rellenar la solicitud a mano, deberán tenerse en cuenta las siguientes notas aclaratorias:*

- *Los campos precedidos de un asterisco (\*) son de cumplimentación obligatoria.*



- Adierazitako eremuetan erabiltzeko zerrendak (nahi den aukerari dagokion kodea erabili behar da):
- Listas a utilizar en los campos indicados (se debe utilizar el código asociado a la opción deseada):

## INDUSTRIA MOTA / TIPOS DE INDUSTRIA

KODEA CÓDIGO	MOTA TIPO
1	Haragien industria / <i>Industria cárnica</i>
2	Arrainen industria / <i>Industria del pescado</i>
3	Landare eraldatuen industriak / <i>Industria de transformados vegetales</i>
4	Olio eta koipeen industriak / <i>Industria de aceites y grasas</i>
5	Esnearen industria / <i>Industria láctea</i>
6	Errotagintza / <i>Industria de la molinería</i>
7	Animalientzako janarien produktuen industriak / <i>Industria de productos para la alimentación animal</i>
8	Okindegiko produktuen eta jateko pasten industriak <i>Industria de productos de panadería y pastas alimenticias</i>
9	Jateko produktuen industriak / <i>Industria de otros productos alimenticios</i>
10	Edarien industriak / <i>Industria de bebidas</i>
11	Tabakoaren industria / <i>Industria del tabaco</i>
12	Egurraren industria (ez dira egurraren industriaren parte izango tropikoetako egurra edo Euskal Autonomia Erkidegoan ez dagoen espeziaren bateko egurra eraldatzen duten enpresak) <i>Industria de la madera (quedan excluidas las empresas cuya principal actividad sea la transformación de madera tropical, o procedente de especies no existentes en la Comunidad Autónoma del País Vasco)</i>
13	Basoko produktuen industriak / <i>Industria de productos silvestres</i>
14	Biomasa eta lehengai organikoen industria, energia berriztagarriak sortzeko / <i>Industria de biomasa y materia prima orgánica para obtención de energía renovable</i>
15	Ongarrien industriak / <i>Industria de fertilizantes</i>
16	Hotzean eta modu anitzean biltegitratzeko industriak / <i>Almacenamiento frigorífico polivalente</i>
17	Nekazaritzako eta/edo elikagaigintzako beste industria batzuk / <i>Otras industrias agrarias y/o alimentarias</i>

## EKOIZPENAREN TIPOLOGIA / TIPOLOGÍA DE ORIENTACIÓN PRODUCTIVA

KODEA CÓDIGO	MOTA TIPO
1	Belar-laborantzak / <i>Cultivos herbáceos</i>
2	Baratzekoa / <i>Hortícola</i>
3	Mahastizaintzakoa / <i>Vitícola</i>
4	Beste laborantza iraunkor batzuk / <i>Otros cultivos permanentes</i>
5	Esne-abelgorria / <i>Vacuno leche</i>
6	Beste abere bat / <i>Otro ganado</i>
7	Bihijaleak (hegaztiak, arrautzak) / <i>Granívoras (aves, huevos)</i>
8	Mistoak (laborantzak, abereak) / <i>Mixtas (cultivos, ganado)</i>

## USTIAPENAREN TAMAINA / TAMAÑO DE LA EXPLOTACIÓN

KODEA CÓDIGO	TAMAINA TAMAÑO
1	<5 Has.
2	5 - <10 Has.
3	10 - <20 Has.
4	20 - <50 Has.
5	>=50 Has.

**UNITATEAK / UNIDADES**

<b>KODEA CÓDIGO</b>	<b>UNITATEA UNIDAD</b>
01	Buruak / <i>Cabezas</i>
02	Kutxak / <i>Cajas</i>
03	Dozenak / <i>Docenas</i>
04	Hektolitroak / <i>Hectolitros</i>
05	Kilogramoak / <i>Kilogramos</i>
07	Litroak / <i>Litros</i>
10	m <sup>3</sup> . / <i>m<sup>3</sup>.</i>
11	m <sup>3</sup> . / <i>m<sup>3</sup>.</i>
12	Beste Batzuk / <i>Otras</i>